



EUROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Dokument s plenarne sjednice

A7-0384/2013

14.11.2013

*****|
IZVJEŠĆE**

o prijedlogu Odluke Europskog parlamenta i Vijeća o Europskoj godini razvoja
(2015.)
(COM(2013)0509 – C7-0229/2013 – 2013/0238(COD))

Odbor za razvoj

Izvjestitelj: Charles Goerens

Oznake postupaka

- * Postupak savjetovanja
- *** Postupak suglasnosti
- ***I Redovni zakonodavni postupak (prvo čitanje)
- ***II Redovni zakonodavni postupak (drugo čitanje)
- ***III Redovni zakonodavni postupak (treće čitanje)

(Navedeni se postupak temelji na pravnoj osnovi predloženoj u nacrtu akta.)

Izmjene nacrta akta

U amandmanima Parlamenta izmjene nacrta akta označene su **podebljanim kurzivom**. *Obični kurziv* naznaka je tehničkim službama da se radi o dijelovima nacrta akta za koje se predlaže ispravak prilikom izrade konačnog teksta (na primjer o očitim pogreškama ili izostavcima u danoj jezičnoj verziji). Za predložene ispravke potrebna je suglasnost dotičnih tehničkih službi.

Zagлавlje svakog amandmana na postojeći akt koji se želi izmijeniti nacrtom akta sadrži i treći redak u kojem se navodi postojeći akt te četvrti redak u kojem se navodi odredba akta na koju se izmjena odnosi. Dijelovi teksta odredbe postojećeg akta koju Parlament želi izmijeniti, a koja je u nacrtu akta ostala nepromijenjena, označeni su **podebljanim slovima**. Za moguća brisanja u tim dijelovima teksta koristi se oznaka [...].

SADRŽAJ

	Stranica
NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA	5
EXPLANATORY STATEMENT.....	27
MIŠLJENJE ODBORA ZA PRAVA ŽENA I JEDNAKOST SPOLOVA	28
POSTUPAK	38

NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA

**o prijedlogu Odluke Europskog parlamenta i Vijeća o Europskoj godini razvoja (2015.)
(COM(2013)0509 – C7-0229/2013 – 2013/0238(COD))**

(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)

Europski parlament,

- uzimajući u obzir prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2013)0509),
 - uzimajući u obzir članak 294. stavak 2., članak 209. i članak 210. stavak 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u skladu s kojima je Komisija podnijela prijedlog Parlamentu (C7-0229/2013),
 - uzimajući u obzir članak 294. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
 - uzimajući u obzir članak 55. Poslovnika,
 - uzimajući u obzir izvješće Odbora za razvoj i mišljenje Odbora za prava žena i jednakost spolova (A7-0384/2013),
1. usvaja sljedeće stajalište u prvom čitanju;
 2. traži od Komisije da predmet ponovno uputi Parlamentu ako namjerava bitno izmijeniti svoj prijedlog ili ga zamijeniti drugim tekstom;
 3. nalaže svojem predsjedniku da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima.

Amandman 1

**Prijedlog Odluke
Naslov**

Tekst koji je predložila Komisija

Prijedlog Odluke Europskog parlamenta i Vijeća o Europskoj godini **razvoja** (2015.)

Izmjena

Prijedlog Odluke Europskog parlamenta i Vijeća o Europskoj godini **za razvoj** (2015.)

Amandman 2

Prijedlog Odluke Uvodna izjava 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) Razvojna suradnja sastoji se od *promicanja ljudskog razvoja i ostvarenja* ljudi u svim pogledima, uključujući kulturnu dimenziju⁸.

⁸ Rezolucija Europskog parlamenta od 23. listopada 2012. o *Planu za promjenu: budućnost razvojne politike EU-a* (2012/2002/INI).

Izmjena

(1) Razvojna suradnja sastoji se od *podrške iskorjenjivanju siromaštva, ljudskom razvoju i ostvarenju* ljudi u svim pogledima, uključujući kulturnu dimenziju⁸.

⁸ Rezolucija Europskog parlamenta od 23. listopada 2012. o *Planu za promjenu: budućnost razvojne politike EU-a* (2012/2002/INI).

Amandman 3

Prijedlog Odluke Uvodna izjava 1.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1a) Borba protiv siromaštva u svijetu nije samo moralna obveza. Njome će se pomoći i izgradnji postojanijeg, mirnijeg, naprednijeg i uravnoteženijeg svijeta odražavajući međuovisnost bogatijih i siromašnjih država.

Amandman 4

Prijedlog Odluke Uvodna izjava 3.

Tekst koji je predložila Komisija

(3) **Lisabonskim** ugovorom u vanjsko djelovanje **EU-a** čvrsto je ugrađena razvojna politika kao podrška interesu **EU-a** za postojan i napredan svijet. Razvojna politika također pomaže u rješavanju drugih globalnih izazova i pridonosi strategiji EU-2020.

Izmjena

(3) Ugovorom *iz Lisabona* u vanjsko djelovanje **Unije** čvrsto je ugrađena razvojna politika kao podrška interesu **Unije** za postojan i napredan *te uravnoteženiji* svijet. Razvojna politika također pomaže u rješavanju drugih globalnih izazova i pridonosi strategiji EU-2020.

Amandman 5

Prijedlog Odluke Uvodna izjava 4.

Tekst koji je predložila Komisija

(4) **EU** ima vodeću ulogu u oblikovanju i provedbi ideje o usklađenosti politika za razvoj, kojoj je cilj jačanje sinergija između politika koje se ne odnose na pomoć i razvojnih ciljeva.

Izmjena

(4) **Unija** ima vodeću ulogu u oblikovanju i provedbi ideje o usklađenosti politika za razvoj, kojoj je cilj jačanje sinergija i **smanjenje proturječja** između politika koje se ne odnose na pomoć i razvojnih ciljeva, *kako bi osigurala da se politikama Unije podupiru razvojne potrebe zemalja u razvoju ili da barem nisu u suprotnosti s ciljem iskorjenjivanja siromaštva.*

Amandman 6

Prijedlog Odluke Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija

(5) **Borba protiv** siromaštva ostaje primarni cilj razvojne politike Europske unije, kako je određeno u članku 21. Ugovora o Europskoj uniji i članku 208. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.

Izmjena

(5) **Smanjenje** siromaštva ostaje primarni cilj razvojne politike Europske unije, kako je određeno u članku 21. Ugovora o Europskoj uniji i članku 208. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.

Amandman 7

Prijedlog Odluke Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija

(6) Međunarodna zajednica obvezala se 2000. godine poduzeti konkretnе korake do 2015. godine u borbi protiv siromaštva, donošenjem milenijskih razvojnih ciljeva, ciljeva koje su prihvatile Unija i njezine države članice.

Izmjena

(6) Međunarodna zajednica obvezala se 2000. godine poduzeti konkretnе korake do 2015. godine u borbi protiv siromaštva, donošenjem milenijskih razvojnih ciljeva, ciljeva *i obveza* koje su prihvatile Unija i njezine države članice.

Amandman 8

Prijedlog Odluke Uvodna izjava 6.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6a) Europski konsenzus o razvoju, koji su zajednički dogovorili Europski parlament, Vijeće, Komisija i države članice^{8a} i dalje je najšira osnovica za razvojnu suradnju Unije, u njemu su utvrđeni zajednički ciljevi i načela

razvojne suradnje i istaknuta je predanost Unije iskorjenjivanju siromaštva i načelima vlasništva, partnerstva, djelotvornosti i usklađenosti razvojnih politika te obveza prema većoj i djelotvornijoj razvojnoj potpori.

^{8a} Zajednička izjava Vijeća i predstavnika vlada država članica koji se sastaju u Vijeću, Europskog parlamenta i Komisije u vezi s razvojnom politikom Europske unije: Europski konsenzus (SL C 46, 24.2.2006., str. 1.).

Amandman 9

Prijedlog Odluke Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija

(10) Europska godina **razvoja** 2015. pružit će pravovremenu priliku za podizanje svijesti opće javnosti o trenutačnom usmjerenju europske razvojne politike. Informacije su potrebne o načinu na koji Europa, koja je otvorena prema van, može pomoći osigurati globalnu održivost. To uključuje podizanje svijesti o globalnoj međuvisnosti i **pokazuje** da je razvoj više od same pomoći.

Izmjena

(10) Europska godina **za razvoj** 2015. pružit će pravovremenu priliku za podizanje svijesti opće javnosti o trenutačnom usmjerenju europske razvojne politike. Informacije su potrebne o načinu na koji Europa, koja je otvorena prema van, može pomoći osigurati globalnu održivost. To uključuje podizanje svijesti o globalnoj međuvisnosti i **pokazivanje** da je razvoj više od same pomoći.

Amandman 10

Prijedlog Odluke Uvodna izjava 13.

Tekst koji je predložila Komisija

(13) Ključ za uspješan učinak djelovanja Unije u području razvoja mjera je do koje to djelovanje uživa široku popularnost i političku podršku. Europska bi **godina stoga** trebala djelovati kao katalizator za podizanje svijesti, davanje zamaha i razmjenu najbolje prakse između država članica, lokalnih i regionalnih tijela, civilnog društva, socijalnih partnera i međunarodnih **institucija** i organizacija koje se bave pitanjima razvoja. Njome bi se trebalo pomoći usmjeravanju političke **pažnje** i mobiliziranju svih uključenih radi pokretanja i poticanja dalnjeg djelovanja i inicijativa na razini Unije i država članica u suradnji s korisnicima razvojne **pomoći** i njihovim predstavnicima.

Izmjena

(13) Ključ za uspješan učinak djelovanja Unije u području razvoja mjera je do koje to djelovanje uživa široku popularnost i političku podršku. Europska **godina za razvoj** stoga **bi** trebala djelovati kao katalizator za podizanje svijesti **preko javne političke rasprave**, davanje zamaha i razmjenu najbolje prakse između država članica, lokalnih i regionalnih tijela, civilnog društva, **uključujući lokalne organizacije iz zemalja u razvoju**, socijalnih partnera, **sindikata** i međunarodnih **subjekata** i organizacija koje se bave pitanjima razvoja. Njome bi se trebalo pomoći usmjeravanju političke **pozornosti** i mobiliziranju svih uključenih radi pokretanja i poticanja dalnjeg djelovanja i inicijativa na razini Unije i država članica u suradnji s korisnicima razvojne **potpore** i njihovim predstavnicima.

Amandman 11

Prijedlog Odluke Uvodna izjava 13.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(13a) Zahvaljujući Europskoj godini za razvoj trebala bi se povećati svijest o svim oblicima spolne diskriminacije kojoj su izložene žene i djevojke u raznim područjima, naročito kad je riječ o pristupu obrazovanju, poslu i zdravstvenom sustavu te o prisilnom braku, seksualnom iskorištavanju i genitalnom sakraćenju te drugim nedjelima.

Amandman 12

Prijedlog Odluke Uvodna izjava 15.

Tekst koji je predložila Komisija

(15) U svojoj rezoluciji od 23. listopada 2012.¹², Europski parlament pozvao je Komisiju da 2015. proglaši Europskom godinom *razvoja*, izražavajući nadu da bi to povećalo prepoznatljivost razvojne suradnje.

¹² Rezolucija Europskog parlamenta od 23. listopada 2012. o *Planu za promjenu: budućnost razvojne politike EU-a* (2012/2002/INI).

Izmjena

(15) U svojoj rezoluciji od 23. listopada 2012.¹², Europski parlament pozvao je Komisiju da 2015. proglaši Europskom godinom *za razvoj*, izražavajući nadu da bi to povećalo prepoznatljivost razvojne suradnje.

¹² Rezolucija Europskog parlamenta od 23. listopada 2012. o *Planu za promjenu: budućnost razvojne politike EU-a* (2012/2002/INI).

Amandman 13

Prijedlog Odluke Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija

(16) Učinkovita suradnja između svih partnera koji pridonose na razini Unije, nacionalnoj, regionalnoj i lokalnoj razini temeljni je preduvjet za učinkovitu Europsku godinu. Lokalni i regionalni partneri imaju posebnu ulogu u promicanju razvojne politike *EU-a*.

Izmjena

(16) Učinkovita suradnja između svih partnera koji pridonose na razini Unije, nacionalnoj, regionalnoj i lokalnoj razini temeljni je preduvjet za učinkovitu Europsku godinu *za razvoj*. Lokalni i regionalni partneri, *u prvom redu, s obzirom na njihovu zemljopisnu blizinu zemljama u razvoju, oni iz najudaljenijih regija i prekomorskih zemalja i područja, u ovom slučaju* imaju posebnu ulogu u promicanju razvojne politike *Unije*.

Obrazloženje

Važno je napomenuti da europska prekomorska područja – najudaljenije regije i prekomorske zemlje i područja – imaju posebnu ulogu u promicanju razvojne politike jer su te regije i teritoriji neposredni susjedi država AKP-a.

Amandman 14

Prijedlog Odluke Uvodna izjava 21.

Tekst koji je predložila Komisija

(21) Radi optimizacije učinkovitosti i djelotvornosti aktivnosti predviđenih za Europsku godinu **razvoja** važno je provesti niz pripremnih aktivnosti u 2013. i 2014. godini.

Izmjena

(21) Radi optimizacije učinkovitosti i djelotvornosti aktivnosti predviđenih za Europsku godinu **za razvoj** važno je provesti niz pripremnih aktivnosti u 2013. i 2014. godini *koje će se proširiti na sve razine moći.*

Amandman 15

Prijedlog Odluke Uvodna izjava 23.

Tekst koji je predložila Komisija

(23) Primarna odgovornost za podizanje svijesti građana o razvojnim pitanjima i dalje je na državama članicama. Djelovanje na razini Unije upotpunjuje i nadopunjuje nacionalna djelovanja u tom pogledu, kako je naglašeno u političkoj deklaraciji Zajednička komunikacija **o** Europi koju su 22. listopada 2008. potpisali Europski parlament, Vijeće i Komisija¹⁵.

Izmjena

(23) Primarna odgovornost za podizanje svijesti građana o razvojnim pitanjima i dalje je na državama članicama **te, u širem smislu, na regionalnim i lokalnim vlastima**. Djelovanje na razini Unije upotpunjuje i nadopunjuje nacionalna, **regionalna i lokalna** djelovanja u tom pogledu, kako je naglašeno u političkoj deklaraciji Zajednička komunikacija **u** Europi koju su 22. listopada 2008. potpisali Europski parlament, Vijeće i Komisija¹⁵.

Amandman 16

Prijedlog Odluke Uvodna izjava 24.

Tekst koji je predložila Komisija

(24) S obzirom na to da zbog potrebe za multilateralnim partnerstvima, transnacionalnom razmjenom informacija, podizanjem svijesti i širenjem dobre prakse u cijeloj Uniji, ***države članice ne mogu dostatno ostvariti ciljeve Europske godine razvoja, i*** da se ***stoga***, s obzirom na opseg Europske godine ***razvoja, ti ciljevi*** na bolji način mogu ostvariti na razini Unije, Unija može donijeti mjere, u skladu s načelom supsidijarnosti kako je utvrđeno u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji. U skladu s načelom proporcionalnosti, kako je utvrđeno u tom članku, ova Odluka ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tih ciljeva,

Izmjena

(24) S obzirom na to da ***države članice ne mogu dostatno ostvariti ciljeve ove Odluke*** zbog potrebe za multilateralnim partnerstvima, transnacionalnom razmjenom informacija, podizanjem svijesti i širenjem dobre prakse u cijeloj Uniji, ***ali*** da se ***oni***, s obzirom na opseg Europske godine ***za razvoj***, na bolji način mogu ostvariti na razini Unije, Unija može donijeti mjere, u skladu s načelom supsidijarnosti kako je utvrđeno u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji. U skladu s načelom proporcionalnosti, kako je utvrđeno u tom članku, ova Odluka ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tih ciljeva,

Amandman 17

Prijedlog Odluke Članak 1. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Godina 2015. proglašava se „Europskom godinom ***razvoja***” (u dalnjem tekstu: „Europska godina”).

Izmjena

Godina 2015. proglašava se „Europskom godinom ***za razvoj***” (u dalnjem tekstu: „Europska godina”). ***Slogan Europske godine bit će „Dostojanstvo za sve”***.

Amandman 18

Prijedlog Odluke

Članak 2. – alineja 1.

Tekst koji je predložila Komisija

- informirati građane **EU-a** o razvojnoj suradnji **EU-a**, naglašavajući ono što **Europska unija može već sad ostvariti kao najveći donator pomoći u svijetu i kako može učiniti još više udruživanjem zajedničke snage svojih država članica i institucija.**

Izmjena

– informirati građane **Unije** o razvojnoj suradnji, *posebno one koji žive u državama članicama koje nemaju dugu tradiciju na tom području*, naglašavajući ono što Unija može ostvariti kao najveći donator pomoći u svijetu i *podizati razinu osviještenosti o potencijalnoj dodanoj vrijednosti udruženog napora Unije i njezinih država članica, uključujući povezane prekomorske zemlje i područja*;

Amandman 19

Prijedlog Odluke

Članak 2. – alineja 2.

Tekst koji je predložila Komisija

– potaknuti aktivno zanimanje europskih građana za razvojnu suradnju i promicati osjećaj odgovornosti i prilike u pogledu njihova sudjelovanja u oblikovanju i provedbi politike; i

Izmjena

– uključiti građane Unije u pitanja razvojne suradnje, poticati njihovo sudjelovanje u oblikovanju i provedbi politike i u potpunosti ih uključiti u političku raspravu o globalnom razvoju;

Amandman 20

Prijedlog Odluke
Članak 2. – alineja 2.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- posebno zajamčiti sudjelovanje mladih građana;

Amandman 21

Prijedlog Odluke
Članak 2. – alineja 2.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- povećati razinu osviještenosti građana Unije o njihovu interesu u globalnom razvoju i o mogućnostima doprinošenja uravnoteženijem globalnom razvoju i učiniti razvoj sastavnim dijelom nacionalnih obrazovnih programa;

Amandman 22

Prijedlog Odluke
Članak 2. – alineja 2.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- poticati osjećaj zajedničke odgovornosti i solidarnosti među Euroljanima i osobama u zemljama u razvoju,

Amandman 23

Prijedlog Odluke

Članak 2. – stavak 1. – alineja 2.d (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- podupirati i olakšavati dijalog s partnerima u zemljama u razvoju o programu za globalni razvoj nakon 2015.;

Amandman 24

Prijedlog Odluke

Članak 2. – stavak 1. – alineja 2.e (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- podizati razinu osviještenosti i poticati raspravu o učinku koji pojedinačne, lokalne, regionalne, nacionalne odluke i izbori te oni Unije, mogu imati na globalni razvoj i na osobe koje žive u zemljama u razvoju kako bi se ostvarilo šire razumijevanje usklađenosti razvojnih politika;

Amandman 25

Prijedlog Odluke

Članak 2. – stavak 1. – alineja 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

– podići svijest o ulozi razvojne suradnje **EU-a**, kojom se donosi širok raspon koristi ne samo za primatelje pomoći već i za

– podići svijest o ulozi razvojne suradnje **Unije**, kojom se donosi širok raspon koristi ne samo za primatelje pomoći već i za

građane ***EU-a***, u svijetu koji se mijenja i koji je sve više međuovisan.

građane ***Unije***, u svijetu koji se mijenja i koji je sve više međuovisan, *u kojem se ravnopravnost i poštenje smatraju glavnim vrijednostima na kojima se temelji razvojna suradnja;*

Obrazloženje

Europska godina razvoja predstavlja priliku za preispitivanje pristupa građana EU-a pitanjima razvoja, koji se više ne bi trebalo temeljiti na dobrotvornosti već na zajedničkoj odgovornosti svih građana. Sve društvene zainteresirane strane (potrošači, poduzeća, javna tijela) moraju to primjenjivati na svakodnevni život kako bi dobile široku potporu za europske razvojne politike i povećale osjećaj europskog građanstva.

Amandman 26

Prijedlog Odluke Članak 2. – alineja 3.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

– osnažiti građane Unije da donose utemeljene odluke o kupnji koje izravno doprinose ostvarenju ciljeva Europske godine.

Obrazloženje

Iako svi građani EU-a ne glasaju niti su politički aktivni, svi su oni potrošači. Kako bi se ostvarili dugotrajni rezultati, cilj Godine trebao bi biti uključiti sve građane EU-a u razvojne politike i upozoriti ih na ulogu koju svaki dan svojom kupnjom mogu igrati u globalnom razvoju..

Amandman 27

Prijedlog Odluke Članak 3. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

1. Mjere poduzete radi ostvarenja ciljeva iz članka 2. ***mogu uključiti*** sljedeće inicijative organizirane na razini Unije ili na nacionalnoj, regionalnoj ili lokalnoj razini, kako je ***navedeno*** u Prilogu ovoj Odluci:

Izmjena

1. Mjere poduzete radi ostvarenja ciljeva iz članka 2. ***uključuju*** sljedeće inicijative ***koje mogu biti*** organizirane na razini Unije ili na nacionalnoj, regionalnoj ili lokalnoj razini ***u Uniji, u prekomorskim zemljama i područjima i zemljama u razvoju,*** kako je ***predviđeno*** u Prilogu ovoj Odluci:

Obrazloženje

Treba jasno navesti da se inicijative mogu provoditi u EU-u i u prekomorskim zemljama i teritorijima i u zemljama u razvoju.

Amandman 28

Prijedlog Odluke

Članak 3. – stavak 1. – alineja 1.

Tekst koji je predložila Komisija

– komunikacijske kampanje kojima se šire ključne poruke namijenjene općoj javnosti i pojedinačnim publikama, uključujući ***putem*** društvenih medija,

Izmjena

– komunikacijske kampanje kojima se šire ključne poruke namijenjene općoj javnosti i pojedinačnim publikama, ***posebno odgovarajućim pedagoškim sredstvima u obrazovnom sektoru,*** uključujući ***preko*** društvenih medija,

Amandman 29

Prijedlog Odluke

Članak 3. – stavak 1. – alineja 2.

Tekst koji je predložila Komisija

– organizacija konferencija, događaja i inicijativa sa svim mjerodavnim dionicima radi promicanja aktivnog sudjelovanja i rasprave i podizanja svijesti na *europskoj* razini,

Izmjena

– organizacija konferencija, događaja i inicijativa sa svim mjerodavnim dionicima, *i u njihovoj organizaciji*, radi promicanja aktivnog sudjelovanja i rasprave, *olakšavanja i poticanja razvojnih programa nakon 2015.* i podizanja svijesti na razini *Unije*,

Amandman 30

Prijedlog Odluke

Članak 3. – stavak 1. – alineja 4.

Tekst koji je predložila Komisija

– provođenje *studija i* istraživanja i širenje njihovih rezultata.

Izmjena

– provođenje istraživanja i širenje njihovih rezultata.

Amandman 31

Prijedlog Odluke

Članak 3. – stavak 1. – alineja 4.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

– *mrežna stranica koju će zajedno postaviti Komisija i države članice i na kojoj će se predstavljati projekti razvojne suradnje svih država članica kako bi se svim građanima Unije omogućilo ažurirano praćenje ciljeva, rezultata i uspjeha država članica.*

Amandman 32

Prijedlog Odluke

Članak 3. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Komisija može odrediti i druge aktivnosti koje pridonose ciljevima Europske godine i može dopustiti upućivanja na Europsku godinu u promidžbi tih aktivnosti, ako se time pridonosi ostvarenju ciljeva iz članka 2.

Izmjena

2. Komisija može odrediti i druge aktivnosti koje pridonose ciljevima Europske godine i može dopustiti upućivanja na Europsku godinu *i na slogan „Dostojanstvo za sve”* u promidžbi tih aktivnosti, ako se time pridonosi ostvarenju ciljeva iz članka 2.

Amandman 33

Prijedlog Odluke

Članak 4. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Nacionalni koordinatori, u uskoj suradnji s Komisijom, savjetuju se i surađuju sa širokim rasponom mjerodavnih dionika, uključujući civilno društvo, nacionalne parlamente, socijalne partnere i, prema potrebi, nacionalne agencije ili kontakte za odgovarajuće programe Unije.

Izmjena

2. Nacionalni koordinatori, u uskoj suradnji s Komisijom, savjetuju se i surađuju sa širokim rasponom mjerodavnih dionika, uključujući civilno društvo, nacionalne parlamente, *regionalna i lokalna tijela*, socijalne partnere, *sindikate, privatni sektor* i, prema potrebi, nacionalne agencije ili kontakte za odgovarajuće programe Unije.

Amandman 34

Prijedlog Odluke

Članak 4. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Države članice pozvane su Komisiji do 1. lipnja 2014. proslijediti svoje predložene programe rada, koji sadržavaju podatke o nacionalnim aktivnostima planiranim za Europsku godinu **razvoja**, u skladu s ciljevima navedenima u članku 2. i podacima o mjerama utvrđenima u Prilogu.

Izmjena

3. Države članice pozvane su Komisiji do 1. lipnja 2014. proslijediti svoje predložene programe rada, koji sadržavaju podatke o nacionalnim aktivnostima planiranim za Europsku godinu **za razvoj**, u skladu s ciljevima navedenima u članku 2. i podacima o mjerama utvrđenima u Prilogu.

Amandman 35

Prijedlog Odluke

Članak 5. – alineja 1.

Tekst koji je predložila Komisija

– države članice;

Izmjena

– države članice, **uključujući njihove prekomorske zemlje i područja**;

Obrazloženje

Treba jasno navesti da će prekomorske zemlje i teritoriji moći sudjelovati u aktivnostima povezanim s Europskom godinom razvoja. S obzirom na njihovu blizinu zemljama u razvoju, one su posebno za to kvalificirane.

Amandman 36

Prijedlog Odluke

Članak 6. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Komisija saziva sastanke nacionalnih koordinatora radi koordinacije provedbe Europske godine i razmjene informacija o provedbi na razini **EU-a** i na nacionalnoj razini.

Izmjena

3. Komisija saziva sastanke nacionalnih koordinatora radi koordinacije provedbe Europske godine i razmjene informacija o provedbi na razini **Unije** i na nacionalnoj razini. **Komisija može pozvati predstavnike civilnog društva i regionalnih i lokalnih vlasti i zastupnike u Europskom parlamentu da sudjeluju na tim sastancima kao promatrači.**

Obrazloženje

Kako bi se povećao učinak provedenih aktivnosti, potrebno je otvoriti sastanke nacionalnih koordinatora predstavnicima civilnog društva i lokalnih i regionalnih vlasti te zasupnicima Europskog parlamenta.

Amandman 37

Prijedlog Odluke
Članak 6. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4a. Komisija osigurava da sve inicijative politike tijekom 2015. zadovoljavaju standarde usklađenosti razvojnih politika kako je navedeno u Ugovoru iz Lisabona.

Amandman 38

Prijedlog Odluke
Članak 6. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5. Komisija proglašava **temu Europske**

5. Komisija proglašava **Europsku godinu**

godine prioritetom u komunikacijskim aktivnostima svojih predstavništava u državama članicama i delegacijama. *Europske unije u partnerskim zemljama. Slično tome, odgovarajuće ključne mreže na razini Unije koje primaju potporu iz općeg proračuna Unije za svoje tekuće troškove proglašavaju temu Europske godine prioritetom u svojim programima rada.*

prioritetom u komunikacijskim aktivnostima svojih predstavništava u državama članicama i delegacijama Unije u partnerskim zemljama. *Delegacije EU-a podupiru razvojne partnere u trećim zemljama kako bi oni sudjelovali u aktivnostima povezanim s Europskom godinom, bez obzira na to održavaju li se te aktivnosti u Uniji ili u trećim zemljama.*

Amandman 39

Prijedlog Odluke Članak 6. – stavak 5.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5a. Relevantne mreže na razini Unije koje primaju potporu iz općeg proračuna Unije za svoje tekuće troškove proglašavaju Europsku godinu prioritetom u svojim komunikacijskim aktivnostima tijekom 2015. godine i ističu njezin slogan.

Amandman 40

Prijedlog Odluke Članak 6. – stavak 5.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5b. Europska služba za vanjsko djelovanje (ESVD) i delegacije EU-a čine Europsku godinu sastavnim dijelom svoga dijaloga sa zemljama u razvoju i povećavaju prepoznatljivost Unije kao subjekta mira, razvoja, ljudskih prava i demokracije.

Amandman 41

Prijedlog Odluke

Članak 8. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Komisija može dodijeliti sufinanciranje svakom nacionalnom koordinacijskom tijelu u skladu s postupkom iz dijela C Priloga.

Izmjena

3. Komisija može dodijeliti sufinanciranje svakom nacionalnom koordinacijskom tijelu u skladu s postupkom iz dijela C Priloga, *pri čemu se prednost daje onim državama članicama koje su postale donatorice razvojne potpore u novije vrijeme ili u kojima su razumijevanje i razina osviještenosti razvojnih izazova među stanovništvom posebno niski.*

Amandman 42

Prijedlog Odluke

Članak 10.

Tekst koji je predložila Komisija

Do 31. prosinca 2016. Komisija Europskom parlamentu, Vijeću i Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija *je* dostavlja izvješće o provedbi, rezultatima i sveobuhvatnoj ocjeni inicijativa predviđenih ovom Odlukom.

Izmjena

Do 31. srpnja 2016. Komisija Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija dostavlja izvješće o provedbi, rezultatima i sveobuhvatnoj ocjeni inicijativa predviđenih ovom Odlukom *kako bi se pripremilo odgovarajuće sljedeće djelovanje.*

Amandman 43

Prijedlog Odluke Prilog – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Provjeta Europske godine bit će usmjereni na široku informacijsku i komunikacijsku kampanju u cijeloj Uniji koju će dopunjavati djelovanja koja poduzimaju države članice. **Kako** djelovanje Unije *tako* i nacionalno djelovanje *može uključiti* civilno društvo, *socijalne partneri i ostale dionike* u cilju stvaranja osjećaja vlasništva među glavnim subjektima.

Izmjena

Provjeta Europske godine bit će usmjereni na široku informacijsku i komunikacijsku kampanju u cijeloj Uniji koju će dopunjavati djelovanja koja poduzimaju države članice. **I** djelovanje Unije i nacionalno djelovanje *uključit će dionike razvojne suradnje kao što su* civilno društvo, *organizacije mladih, socijalni partneri, sindikati, regionalne i lokalne vlasti, parlamenti, bilateralne razvojne agencije i ostali dionici* u cilju stvaranja osjećaja vlasništva među glavnim subjektima.

Amandman 44

Prijedlog Odluke Prilog – točka A – alineja 1. – podalineja 4.

Tekst koji je predložila Komisija

- uspostavu informativnih web-mjesta o Europi (http://europa.eu/index_hr.htm) posvećenih djelovanju poduzetom u kontekstu Europske godine.

Izmjena

- uspostavu *otvorenih i interaktivnih* informativnih web-mjesta o Europi (http://europa.eu/index_hr.htm) *i drugih internetskih komunikacijskih instrumenata (poput društvenih medija)* posvećenih djelovanju poduzetom u kontekstu Europske godine;

Amandman 45

Prijedlog Odluke

Prilog – točka A – alineja 1. – podalineja 4.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- nagradu za inovativne i uspješne komunikacijske zamisli i kampanje kojima se pomaže, ili se pomoglo, podizanju razine osviještenosti i poticanju promišljanja o razvojnim pitanjima na neuobičajen ili originalan način, posebno za one koje su oblikovane kako bi dosegnule ciljnu publiku koja je prije toga bila malo ili nije uopće bila izložena globalnim razvojnim pitanjima.

Amandman 46

Prijedlog Odluke

Prilog – točka B

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Događaji visoke vidljivosti na *europskoj* razini koji imaju za cilj podići svijest o ciljevima Europske godine, *po mogućnosti organizirani u suradnji s državama članicama* koje predsjedaju Vijećem u 2015. godini, mogu primiti bespovratna sredstva Unije do 80 % konačnih troškova aktivnosti.

Događaji visoke vidljivosti na razini *Unije* koji imaju za cilj podići svijest o ciljevima Europske godine *i koje predlažu međunarodne mreže i platforme nevladinih razvojnih organizacija ili države članice* koje predsjedaju Vijeću u 2015. godini mogu primiti bespovratna sredstva Unije do 80 % konačnih troškova aktivnosti.

EXPLANATORY STATEMENT

The legislative proposal which is the subject of this report is the result of awareness-raising campaign involving representatives of the Economic and Social Committee, the Committee of the Regions, Concord and Parliament. A round table held during the 2012 European Development Days provided an opportunity to share the idea with a wider audience. Finally, in its debate on the report on an Agenda for Change, Parliament adopted an amendment calling on the Commission to declare 2015 European Year for Development. The proposed legislative text is thus the result of a great deal of hard work on raising awareness.

Your rapporteur now expects all development actors to become involved in a broader-based process designed to raise public awareness of the European Union's work in developing countries. Parliament's Committee on Development understands only too well that any discussion of poverty elsewhere in the world cannot simply disregard the fact that there are more than 100 million poor people in the European Union itself. There can be no question of ignoring the poor in our own countries or of pitting them against the poor and destitute elsewhere. This would be impossible anyway, as the legislation governing both citizenship and EU external action fully reflects the EU's fundamental values.

The mere fact that someone lives 5 000 kilometres away from the European Union is no reason for them to be deprived of the right to human dignity. 2015 will provide an opportunity to ram home the message that the right to human dignity is not contingent on where a person lives or how wealthy they are, and that the irreducible nature of human dignity is the principle underpinning all EU policy. For this reason, 'Dignity for All' could well be the motto of the 2015 campaign.

This in no way lessens the need to tackle the major challenges of development cooperation policy: achieving the Millennium Development Goals, the post-2015 agenda, development policy coherence, the role of the Commission and the European External Action Service, the work of non-State actors, in particular NGOs, coordination of action in this field by the 28 Member States and the positive effects of development programmes on donor countries.

In their eagerness to boost public acceptance of development aid policy, some politicians tend to focus on the upsides for donor countries. Whilst it is undeniable that official development aid (ODA) does produce benefits in the long term for both donors and recipients, we must not fall into the trap of adopting a purely utilitarian approach which would detract from the intrinsic nobility and universality of development as a concept.

2015 will be a test of the degree to which the European Union's development policy is accepted. Both its achievements and its new objectives will need to be highlighted. It will offer the many organisations active in the development field an opportunity to present their work, to familiarise the public with the basic principles of international cooperation and to introduce us to our partners in the south.

The modest budget earmarked for the 2015 campaign will have to be spent carefully so that those organisations that need it most, in particular NGOs and youth movements, benefit.

24.10.2013

MIŠLJENJE ODBORA ZA PRAVA ŽENA I JEDNAKOST SPOLOVA

upućeno Odboru za razvoj

o prijedlogu Odluke Europskog parlamenta i Vijeća o Europskoj godini razvoja (2015.)
(COM(2013)0509 – C7-0229/2013 – 2013/0238(COD))

Izvjestiteljica za mišljenje: Barbara Matera

AMANDMANI

Odbor za prava žena i jednakost spolova poziva Odbor za razvoj da kao nadležni odbor u svoje izvješće uključi sljedeće amandmane:

Amandman 1

Prijedlog Odluke Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija

(2) Europska unija pruža pomoć za razvojnu suradnju od 1957. godine i najveći je donator službene razvojne pomoći u svijetu.

Izmjena

(2) Europska unija pruža pomoć za razvojnu suradnju od 1957. godine i najveći je donator službene razvojne pomoći u svijetu. *Vanjsko djelovanje EU-a mora biti prepoznatljivo i jasno u*

pogledu uloge i jačanja položaja žena i djevojčica u trećim zemljama.

Amandman 2

Prijedlog Odluke
Uvodna izjava 3.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3a) Evropski konsenzus o razvoju priznaje jednakost spolova kao samostalni cilj i navodi ga kao jedno od pet osnovnih načela razvojne suradnje.

Amandman 3

Prijedlog Odluke
Uvodna izjava 3.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3a) S obzirom na zakonodavni okvir EU-a i na to da Europska godina razvoja 2015. može dovesti do veće razine osviještenosti javnosti i istaknuti ulogu EU-a u međunarodnom razvoju, treba ozbiljno razmotriti rodnu dimenziju.

Amandman 4

Prijedlog Odluke
Uvodna izjava 3.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3.a Rodno uvjetovano nasilje, uključujući obiteljsko nasilje, prostituciju, trgovanje i genitalno sakaćenje žena, i dalje je široko rasprostranjen globalni fenomen koji ima teške posljedice na živote i zdravlje žena i djevojčica, kao i znatne socioekonomske posljedice. Silovanje i drugi oblici seksualnog nasilja događaju se u mnogim kontekstima i sve se više koriste kao ratna taktika ponižavanja i dominacije.

Amandman 5

Prijedlog Odluke

Uvodna izjava 3.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3a) Nerazmjeran utjecaj siromaštva na žene i djevojčice rezultat je sustavne diskriminacije koja izobličava društva i lišava milijune ljudi njihovih najosnovnijih prava, uključujući pristup vodi i čistim sanitarnim čvorovima, obrazovanju i odgovarajućoj zdravstvenoj skrbi.

Amandman 6

Prijedlog Odluke

Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(5) Borba protiv siromaštva ostaje primarni cilj razvojne politike Europske unije, kako je određeno u članku 21. Ugovora o

(5) Borba protiv siromaštva i svih oblika diskriminacije na temelju spolne orientacije, rodnog identiteta ili rodnog

Europskoj uniji i članku 208. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.

izražavanja trebaju biti primarni cilj razvojne politike Europske unije. *Dodjela finansijske pomoći za razvoj treba se izvršavati pod uvjetom pridržavanja tih općih vrijednosti.*

Amandman 7

Prijedlog Odluke Uvodna izjava 5.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(5a) Uvjetovanom pomoći za razvoj EU treba osigurati da treće zemlje štite žene i djevojke od mučenja. Vijeće treba obustaviti pomoć zemljama u kojima se primjenjuje mučenje i pomoći preusmjeriti za potporu žrtvama.

Amandman 8

Prijedlog Odluke Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6) Međunarodna zajednica obvezala se 2000. godine poduzeti konkretnе korake do 2015. godine u borbi protiv siromaštva, donošenjem milenijskih razvojnih ciljeva , ciljeva koje su prihvatile Unija i njezine države članice.

(6) Međunarodna zajednica obvezala se 2000. godine poduzeti konkretnе korake do 2015. godine u borbi protiv siromaštva, donošenjem milenijskih razvojnih ciljeva , ciljeva koje su prihvatile Unija i njezine države članice. *Promicanje jednakosti spolova i jačanja položaja žena smatraju se djelotvornim načinom borbe protiv siromaštva, gladi i bolesti i poticanja održivog razvoja.*

Amandman 9

Prijedlog Odluke Uvodna izjava 6.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6a) U sklopu milenijskih razvojnih ciljeva zahtjeva se da se niti jednom pojedincu ili narodu ne oduzme mogućnost da ima koristi od razvoja te, osim toga, da se i muškarcima i ženama osiguraju jednakopravna i mogućnosti.

Amandman 10

Prijedlog Odluke Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(8) Trajna potpora za razvojnu suradnju od ključnog je značaja u svijetu koji se brzo mijenja. Oko 1,3 milijarde ljudi i dalje živi u krajnjem dohodovnom siromaštvu, a potrebe za ljudski razvoj brojnih drugih još nisu zadovoljene. Nejednakosti unutar zemalja povećale su u većini dijelova svijeta. Prirodni okoliš pod rastućim je pritiskom, a zemlje u razvoju posebno su teško pogodjene učincima klimatskih promjena. Ti su izazovi univerzalni i međusobno povezani te ih trebaju rješavati sve zemlje zajedničkim djelovanjem.

(8) Trajna potpora za razvojnu suradnju od ključnog je značaja u svijetu koji se brzo mijenja. Oko 1,3 milijarde ljudi i dalje živi u krajnjem dohodovnom siromaštvu, a potrebe za ljudski razvoj brojnih drugih još nisu zadovoljene. *U programima razvojne pomoći EU-a potrebno je ozbiljno uzeti u obzir to da su žene i djevojčice skupina koja je najizloženija siromaštvu, gladi, nepismenosti, bolesti i svim oblicima iskorištavanja.* Nejednakosti unutar zemalja povećale su se u većini dijelova svijeta. Prirodni okoliš pod rastućim je pritiskom, a zemlje u razvoju posebno su teško pogodjene učincima klimatskih promjena. Ti su izazovi univerzalni i međusobno povezani te ih trebaju rješavati sve zemlje zajedničkim djelovanjem.

Amandman 11

Prijedlog Odluke Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija

(11) Godina 2015. trebala bi biti znakovita i ključna godina, kao zadnja godina za ostvarivanje zajednički dogovorenih Milenijskih ciljeva razvoja, te tako nudi jedinstvenu priliku da se razmotre preuzete međunarodne obveza od 2000. godine. Godina 2015. bit će i godina u kojoj treba donijeti važnu međunarodnu odluku o razvojnog okviru koji će zamijeniti okvir Milenijskih ciljeva razvoja u predstojećim desetljećima.

Izmjena

(11) Godina 2015. trebala bi biti znakovita i ključna godina, kao zadnja godina za ostvarivanje zajednički dogovorenih Milenijskih razvojnih ciljeva, te tako nudi jedinstvenu priliku da se razmotre preuzete međunarodne obveze iz 2000. godine., *uključujući obveze stavljanja snažnog naglaska na jednakost spolova i jačanje položaja žena, koji su ključni za postizanje Milenijskih razvojnih ciljeva.* Godina 2015. bit će i godina u kojoj treba donijeti važnu međunarodnu odluku o razvojnog okviru koji će zamijeniti okvir Milenijskih ciljeva razvoja u predstojećim desetljećima.

Amandman 12

Prijedlog Odluke Uvodna izjava 11.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(11a) U kontekstu ostvarenja milenijskih razvojnih ciljeva i izrade okvira razvoja nakon 2015., Evropska godina razvoja mora naglašavati i u praksi promicati ključnu ulogu koju žene mogu imati u razvoju, naročito u smanjenju nesigurnosti povezane s opskrbom hranom i zdravom prehranom, istovremeno promičući sudjelovanje žena u gospodarskim djelatnostima, naročito u

poljoprivredi i seoskom gospodarstvu.

Amandman 13

Prijedlog Odluke Uvodna izjava 13.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(13a) U okviru Europske godine razvoja treba povećati razinu osviještenosti o svim oblicima spolne diskriminacije kojoj su izložene žene i djevojčice u raznim regijama, naročito u odnosu na pristup obrazovanju, radnim mjestima i zdravstvenom sustavu, kao i u vezi s prisilnim brakom, seksualnim iskorištavanjem i genitalnim sakraćenjem te drugim zlouporabama.

Amandman 14

Prijedlog Odluke Uvodna izjava 17.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(17a) U Komunikaciji Komisije iz 2007. o jednakosti spolova i jačanju položaja žena u razvojnoj suradnji i povezanim zaključcima Vijeća poziva se na promicanje ciljeva i pokazatelja jednakosti spolova dodjeljivanjem jasnih zadaća i odgovornosti donatorima u svim sektorima, kojima bi se trebali rukovoditi kako bi se postigli navedeni ciljevi.

Amandman 15

Prijedlog Odluke
Članak 2. – alineja 2.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

– radi poticanja aktivnog interesa građana EU-a i jačanja vodeće uloge EU-a u promicanju jednakosti spolova i jačanja položaja žena u razvoju, radi povećanja svijesti i pokretanja rasprave o suradnji i borbi protiv nasilja nad ženama, zaštiti žena u oružanim sukobima i ratu, kao i o sudjelovanju žena u procesima izgradnje mira i obnove po završetku sukoba, o jačanju položaja žena stjecanjem vlasništva nad zemljom, gospodarskim aktivnostima u malim i srednjim poduzećima te političkim angažmanom;

Amandman 16

Prijedlog Odluke
Članak 4. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4a. Komisija jamči da su svi njezini projekti vezani uz razvoj i potporu učinkoviti i da se ne udvostručuju.

Amandman 17

Prijedlog Odluke
Članak 8. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Prema potrebi, i ne dovodeći u pitanje njihove ciljeve i proračun, postojećim programima koji pridonose promidžbi razvoja može se pružiti potpora Europskoj godini.

Izmjena

4. Prema potrebi, i ne dovodeći u pitanje njihove ciljeve i proračun, postojećim programima koji pridonose promidžbi razvoja može se pružiti potpora Europskoj godini ***pod uvjetom da ne dolazi do udvostručenja.***

POSTUPAK

Naslov	Europska godina razvoja (2015.)
Referentni dokumenti	COM(2013)0509 – C7-0229/2013 – 2013/0238(COD)
Nadležni odbor	DEVE
Datum objave na plenarnoj sjednici	10.9.2013
Odbori koji su dali mišljenje	FEMM
Datum objave na plenarnoj sjednici	10.9.2013
Izvjestitelj(ica) za mišljenje	Barbara Matera
Datum imenovanja	10.9.2013
Datum usvajanja	21.10.2013
Rezultat konačnog glasovanja	+: 24 -: 0

	0: 0
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Regina Bastos, Marije Cornelissen, Edite Estrela, Iratxe García Pérez, Zita Gurmai, Mikael Gustafsson, Mary Honeyball, Silvana Koch-Mehrin, Ulrike Lunacek, Elisabeth Morin-Chartier, Norica Nicolai, Antonyia Parvanova, Joanna Senyszyn, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Britta Thomsen, Inês Cristina Zuber
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Izaskun Bilbao Barandica, Minodora Cliveti, Rosa Estaràs Ferragut, Mariya Gabriel, Nicole Kiil-Nielsen, Christa Kläß, Antigoni Papadopoulou, Angelika Werthmann

POSTUPAK

Naslov	Europska godina razvoja (2015.)
Referentni dokumenti	COM(2013)0509 – C7-0229/2013 – 2013/0238(COD)
Datum podnošenja EP-u	10.7.2013
Nadležni odbor Datum objave na plenarnoj sjednici	DEVE 10.9.2013
Odbor(i) čije se mišljenje traži Datum objave na plenarnoj sjednici	FEMM 10.9.2013
Izvjestitelj(i) Datum imenovanja	Charles Goerens 28.5.2013
Razmatranje u odboru	16.9.2013
Datum usvajanja	5.11.2013
Rezultat konačnog glasovanja	+: -: 0: 23 1 0
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Thijs Berman, Corina Crețu, Véronique De Keyser, Nirj Deva, Leonidas Donskis, Charles Goerens, Mikael Gustafsson, Eva Joly, Miguel Angel Martínez Martínez, Gay Mitchell, Bill Newton Dunn, Andreas Pitsillides, Jean Roatta, Birgit Schnieber-Jastram, Alf Svensson, Ivo Vajgl, Daniël van der Stoep, Anna Záborská, Iva Zanicchi
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Philippe Boulland, Eduard Kukan, Isabella Lövin, Judith Sargentini
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 187. st. 2.	Bogusław Sonik
Datum podnošenja	14.11.2013